



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service de la formation professionnelle SFP
Amt für Berufsbildung BBA

Derrière-les-Remparts 1, 1700 Freiburg

T +41 26 305 25 00
www.fr.ch/sfp

An die bei der Staatskanzlei
akkreditierten Medien

Freiburg, 15.07.2026

Medienmitteilung

Zwei Zertifizierungen für die Zweisprachigkeit an der Ecole des métiers Fribourg

Die École des métiers Fribourg (EMF) hat die vom Forum für die Zweisprachigkeit verliehene Zertifizierung „Engagement Zweisprachigkeit“ erhalten. Gleichzeitig wurde der Fachbereich „Berufsmaturität“ mit dem „Label für Zweisprachigkeit“ ausgezeichnet, einer Zertifizierung, die eine besonders ausgeprägte Zweisprachigkeit bescheinigt. Diese doppelten Zertifizierungen unterstreichen das Engagement der Schule für Französisch und Deutsch sowie die Bemühungen, die Zweisprachigkeit zu einem echten Bildungsvorteil zu machen. Die offizielle Übergabe der Zertifizierungen findet im Rahmen der Eröffnungsfeier zum Schuljahresbeginn am 25. August 2026 statt.

Die 1896 gegründete École des métiers Fribourg (EMF) ist eines der sechs Berufsbildungszentren des Kantons Freiburg. Die traditionell französischsprachige Einrichtung hat ihr zweisprachiges Angebot im Bereich der Berufsmaturität schrittweise ausgebaut, um der sprachlichen Realität des Kantons und den Anforderungen der Berufswelt gerecht zu werden. Heute ermöglichen die Ausbildungsgänge „Berufsmaturität“ und „Informatik“ den Lernenden, ihre Ausbildung ganz oder teilweise in beiden Sprachen zu absolvieren.

Die vom Forum für die Zweisprachigkeit durchgeführte Evaluation hebt eine kohärente und ehrgeizige Sprachstrategie auf Ebene der gesamten Schule hervor. Der Bericht unterstreicht insbesondere das Engagement der Schulleitung für die Zweisprachigkeit, den kontinuierlichen Ausbau der zweisprachigen Ausbildungsgänge sowie den Willen, ein Ausbildungsumfeld zu schaffen, das den Austausch zwischen den Sprachgemeinschaften fördert.

Zwar erreicht die Maturitätsabteilung heute ein Niveau der Zweisprachigkeit, das den Anforderungen des Labels für Zweisprachigkeit entspricht, doch zeigt auch die gesamte EMF einen entschiedenen Willen und konkrete Maßnahmen zur Förderung der Zweisprachigkeit. Das Forum für die Zweisprachigkeit hat daher zwei ergänzende Auszeichnungen verliehen: die Zertifizierung „Engagement für Zweisprachigkeit“ für die gesamte Einrichtung und das Label für die Zweisprachigkeit für die Maturitätsabteilung.

Das „Engagement für Zweisprachigkeit“ und das „Label für die Zweisprachigkeit“ bewerten die Qualität der Zweisprachigkeit auf drei Ebenen: Leistungen und externe Kommunikation, Zusammensetzung und Sprachkompetenzen des Personals sowie interne Kommunikation und Sprachkultur der Organisation.

- > **Angebote und externe Kommunikation:** Die EMF entwickelt ein Bildungsangebot, das der zweisprachigen Realität des Kantons Rechnung trägt. Die zweisprachigen Bildungsgänge sind klar sichtbar, und die Einrichtung sorgt dafür, dass wesentliche Informationen sowohl für das französischsprachige als auch für das deutschsprachige Publikum zugänglich sind. Die Zweisprachigkeit ist heute ein anerkannter Bestandteil ihrer Positionierung und Attraktivität.
- > **Zusammensetzung und Sprachkompetenzen des Personals:** Die Einrichtung stützt sich auf Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die über Sprachkompetenzen verfügen, die es ihnen ermöglichen, sich in einem zweisprachigen Umfeld zurechtzufinden. Die Schulleitung fördert aktiv die Entwicklung dieser Kompetenzen und unterstützt Initiativen, die den Gebrauch von Französisch und Deutsch im beruflichen und pädagogischen Kontext fördern.
- > **Interne Kommunikation und Sprachkultur:** Der Bereich Berufsmaturität zeichnet sich durch eine ausgewogene Vertretung beider Sprachgemeinschaften und den täglichen Gebrauch beider Sprachen aus. Die Lernenden bewegen sich in einem Umfeld, das den Austausch und das gegenseitige Verständnis fördert. Auf Schulebene tragen verschiedene Initiativen ebenfalls dazu bei, die Kontakte zwischen Französisch- und Deutschsprachigen zu stärken und schrittweise eine gemeinsame Kultur der Zweisprachigkeit zu entwickeln.

„Diese doppelte Zertifizierungen zeugt vom Bestreben der École des métiers Fribourg, die Zweisprachigkeit zu einem echten Vorteil für die Ausbildung und die Offenheit zu machen. Sie unterstreicht sowohl das besonders hohe Niveau, das die Abteilung für Berufsmaturität erreicht hat, als auch die Dynamik, die von der gesamten Einrichtung ausgeht“, betont das Forum für die Zweisprachigkeit.



Das vom Forum für Zweisprachigkeit in Biel/Bienne ins Leben gerufene „Label für die Zweisprachigkeit“ und das „Engagement für Zweisprachigkeit“ zielen darauf ab, die Zweisprachigkeit in öffentlichen und privaten Organisationen zu fördern.

Das «Engagement für Zweisprachigkeit» würdigt Organisationen, die die Zweisprachigkeit in ihren Dienstleistungen, ihrer Arbeitsweise und ihrer institutionellen Kultur aktiv fördern.

Das «Label für die Zweisprachigkeit» bescheinigt eine gelebte und im Alltag beherrschte Zweisprachigkeit nach anspruchsvollen Qualitätskriterien.

An der EMF erhält die gesamte Einrichtung das **«Engagement für Zweisprachigkeit»**, während der Bereich Berufsmaturität das **«Label für die Zweisprachigkeit»** erhält.

Auskünfte:

—

Virginie Borel, Leiterin des Forums für Zweisprachigkeit, M +41 78 661 89 75

Estelle Leyrolles, Direktorin der Ecole des métiers Fribourg, T +41 26 305 26 30